

BT
2-64

DOCUMENTATION VHC. MOT.

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type
pr. transports mixtes (entr. ttes roues)		8305 W I L L Y S		Universal - Jeep C J 5 essence - 3 vitesses		année 1961	N° 3' 6 3 6-A
Caractéristiques "57'548" = devant No châssis s. plaquette du constructeur. - Empattement 2'056 mm							
Ressorts AR à 12 lames = HD				Carburant essence		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo (USA)							
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s. longeron, vis-à-vis démarreur et s. plaquette const.							
N° du moteur frappé à l'avant sur bloc-moteur, face avant au-dessus pompe à eau							
Type du moteur 4 J - Hurricane - en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'199 cm³	Frein de remorque s. demande		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méc. synchron.		Treuil/Cabest. sur demande		Longueur	3'420
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2 x 3 = 6		Crochet rem. sel. demande		Largeur	1'520
Entraînement s. ttes roues		Vitesse en 1 ^{re} . 15		Voie avant 1'230		Hauteur	1'910
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 90		Voie arrière 1'230		Empattement	2'056
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel sur demande		Diam. de braq. 10 54/10,90		Porte à faux arr.	700
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	565	565	1'130	Dimension	6,00-16	6,00-16	Longueur 1'010
Charge utile	175	735	910	Charge pneu	650	650	Largeur 920/1'400
Total	740	1'300	2'040		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	910	1'360	2'040		Super All Traction		Haut. ridelles 360
Poids max. garanti pr. train-remorqueable 2'720				Nombre de portes		Porte à faux arr. 630	
Direction: position		à gauche 5'080		Marque du moteur WILLYS		C.V. frein 70	
Alésage		79,374		Course 111,12		C.V. impôts 11,201	
Forme de la carrosserie ouvert avec capote							
Nombre de places: total		7 *)		(avant milieu arr.)		Places debout.	
Siège arrière				Side-car			

BT
1/65

**)

Phares: marque 2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ id.	AV = combinés avec feux position (blanc)
Feux de position 2/ séparés, sous phares	AR = combinés avec feux AR et stop (rouge)
Phare brouillard	Essuie-glace 1/ vacuum + 1 manuel
Feux arrières 2/ comb.av.feux stop et clignot.	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ centre feux arrière	Rétroviseur 1/ à l'extérieur à gauche Ø 115 mm
Feu stop 2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 85 bB à 4'600 t/min	

Observations et exceptions

*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)
A l'arrière 4 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

***) Equipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.
Rélecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés,
selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 6'800 kg (remorque de 4'750 kg) = bon.- Le frein à main retient
le train complet.- La décélération véhicule-tracteur/remorque doit être
contrôlée lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule		BT 2-64		Marque de fabrique		Type		Modèle		Bordereau-type					
pr.transports mixtes (entr.ttes roues)		8305		W I L L Y S		Universal - Jeep C J 5 essence - 3 vitesses		année 1961		N° 3' 6 3 6-A					
Caractéristiques "57'548" = devant No châssis s.plaquette du constructeur.-Empattement 2'056 mm															
Ressorts AR à 12 lames = HD				Carburant essence				Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis WILLYS Motors Inc., Toledo (USA)															
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s.longeron, vis-à-vis démarreur et s.plaquette const.															
N° du moteur frappé à l'avant sur bloc-moteur, face avant au-dessus pompe à eau															
Type du moteur 4 J - Hurricane - en ligne, vertical															
Position du mot. avant				Frein-moteur											
Cylindrée		2'199 cm³		Frein de remorque s.demande				Dimensions ext. en mm							
Temps		4		Transmission		méc.synchron.		Treuil/Cabest. sur demande		Longueur 3'420.					
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant		2 x 3 = 6		Crochet rem. sel.demande		Largeur 1'520					
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1"		15		Voie avant		1'230		Hauteur 1'910					
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		90		Voie arrière		1'230					
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel sur demande				Diam. de braq.10 54/10,90		Porte à faux arr. 700					
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues															
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur arbre de cardan															
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide		565		565		1'130		Dimension		6.00-16		6.00-16		Longueur 1'010	
Charge utile		175		735		910		Charge pneu		650		650		Largeur 920/1'400	
Total		740		1'300		2'040				6 Ply				Hauteur	
Gar. de fabr.		910		1'360		2'040		Super All Traction						Haut. ridelles 360	
Poids max. garanti pr.train-remorque				2'420				Nombre de portes				Porte à faux arr. 630			
Direction: position				à gauche 5'080				Marque du moteur WILLYS				C.V. frein 7			
Alésage				79,374				Course				111,12			
C.V. Impôts				11,201											
Forme de la carrosserie ouvert avec capote															
Nombre de places: total				7 *)				(avant milieu arr.)				Places debout			
Siège arrière Side-car															

BT
1/65

**)

Phares: marque	2/ General Electric Sealed Beam	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ id.	AV = combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares	AR = combinés avec feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ vacuum + 1 manuel
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignot.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ centre feux arrière	Rétroviseur	1/ à l'extérieur à gauche Ø 115 mm
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	85	bB à 4'600 t/min	

Observations et exceptions

*) Places assises: A l'avant 3 levier de commande doit être recourbé (20 mm)
A l'arrière 4 pour le cas où avec sièges rembourrés et galeries.

***) Equipement: Feux de position sont déplacés vers l'extérieur par l'importateur.
Réflecteurs d'origine sont trop petits.- L'importateur en monte 2 séparés, selon les prescriptions.

Démarrage en côte de 15 %: 6'800 kg (remorque de 4'750 kg) = bon.- Le frein à main retient le train complet.- La décélération véhicule-tracteur/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 11.10.61

La Commission d'expertise-type